

کاشرِ صوفی شاعری منز فنا تہ بقا با اللہ ہیک تصور

سمیع اللہ راتھر، مشتاق احمد کمار

خلاصہ

کاشرِ صوفی شاعری ہند اکہ مرکزی موضوع چہ فنا تہ بقا رُودمتِ یمہ چہ کاشرِ صوفی شاعرِ یمہ ہنز ز اہم اصطلاح، یمہچ باوتہ الہ پلہ پڑیتہ کاشری صوفی شاعرن گُرمز چہوون گوو بیلہ تہ کانہہ صوفی گونماتہ کانہہ تہ اصطلاح ورتوان چہتمیک عرفان حاصل کرن چہ ٹمس قاری سیند خاطر ضروری بنانئیس کاشرِ صوفی شاعری ہندس گُلسانس منز اژن آسہ یژہان تکیاز کاشرِ صوفی شاعری ہند تنقید بیکہ تیلے نوپن وسعتن ہند حامل ہنتہ، بیلہ امہ کہ علامتی اظہارک تہ تمن اصطلاحن ہنز وپڑہنے کرنہ یمہ یمین اصطلاحن پئی کئی زندگی ہند امریتہ (آب حیات) گپتہ چہیہے چہے سو شاعری یوسہ لاشعور کین پوشید رازن ہنز باوتہ پیش چہ کران۔ او کئی چہ مذکور شاعری ہند مطالعہ ضروری بنانئیتہ مذکور فکر ہندین ناگہ رادن ہند عرفان حاصل کرتہ بیکو۔

نفسِ مضمون

کاشرِ صوفی شاعری ہند مطالعہ کرتہ چہے یہ کتہ ٹاکار سپدان ز فنا تہ بقا چہ کاشرِ صوفی شاعری ہندی ز کلیدی تصور رُودمتی۔ یتہ آندی پکی صوفی شاعری ہند پیش حصہ نژان چہساروے کھوتہ ہروتتہ چہے مذکور دون اصطلاحن ہند حوالہ یہ کتہ زاپنی ضروری باسان ز لغوی اعتبار کیاہ چہ یمین دون اصطلاحن ہند معنے مفہوم تہ صوفی شاعرن نش کیاہ چہ یمین دون اصطلاحن ہند مراد رُودمت۔ اتہ سلسلس منز چہے ریختہ ٹکشتری “فنا” لفظک معنے یتہ پاٹھی وپڑہناوان۔

(۱) موت، نیستی، ہلاکت (۲) معدوم، ناپید، نیست و نابود (۳) مستغرق، ڈوباوا (۴) زوال تفرقہ و تمیز درمیان قدیم اور حدوت کے۔۔۔ اس حالت میں جو کچھ سالک سے قولاً یا فعلاً صادر ہوتا ہے وہ حق سے ہوتا ہے”

مذکور لغوی معنے تلہ چہے یہ کتہ ٹاکار سپدان ز فنا گوو کتہ چیرک موت یا معدوم سپدن۔ ساروے کھوتہ ہروتتہ چہے یہ کتہ زاپنی سیٹہاہ ضروری ز صوفی کیاہ چہ فنا کران ز سہ چہ تہ وچہان یتہ ابدیت حاصل چہ تہ یس لا زوال چہیہ کینزہا لازاولس ہون چہنتہ سارہے چہ ژکہ موت تہ فنا سآلک یا صوفی چہ زند پانے تمن چیزن ہند موت وچہان یمین ہند موت یا زوال کانہہ مرنہ وز وچہان چہامہ تلہ چہے یہ کتہ ٹاکار سپدان ز صوفی چہ فنا سران تہ اتھی فنہچہ عملہ منز چہ سہ بقا وچہان تکیاز فنا چہ ہمیشہ بقاس کن مایل کران مطلب اگر نہ یہ دنیا کینہی چہتیلہ کیاہ چہے امچ حقیقت۔ اتھی کینہہ نہ چہ عملہ منز چہ تم کینہہ سران یا وچہان یتہ نہ زہو چہے۔ خارجی سطحس پیٹہ یمہ چیز انسانن پانس آندی پکی جمع آسن گُرمتی۔ مثلاً مال دولت تہ حشمت تہ حکومت تہ بیہ تہ سورے، یتہ سیتی انسانن پین رشتہ استوار کورمت آسہ بیلہ سالک یمین سارنی خارجی چیزن منز فنا ڈیشہ۔ امہ پتے چہ سہ خارجی فنا پیٹہ داخلی فنہس کن قدم تزاوان۔ اندر یم چیز موجود چہ آسان یم چہ خاہشاتن ہندس صورتس منز موجود آسان۔ تمن ہند فنا تہ چہ گوڈ ضروری یتہ پاٹھی چہے یہ کتہ ٹاکار سپدان ز فنا گڑہنہ خاطر گڑہ گوڈ کینہہ موجود آسنئیس اکہ طرفہ فنا گڑہ تہ بیہ طرفہ آسہ تمیک بقا موجودیوہے گوو کینہہ نہ منز کینہہ ڈیشن یا وچہن۔ امہ تلہ چہے یہ کتہ تہ ٹاکار سپدان ز فنا چہ ژکہ ظلماتکی پرد چاکہ کرتہ تتہ ابدی نورس نش وائیس شش جہاتن منز تابان چہ بیٹین چہے یہ کتہ تہ ربتس تہاونی ضروری ز فنا چہنہ اکہ بلکہ چہ فنہس لچہ ہدی رنگ یمو رنگو منز صوفس یا سالکس نیرن چہ پیوان بقول شمس

فقیر:

دوستس پڙ ڙھوم ڪيا گئے دوستي

مال جان ڪورمس بيے

بحر حال جانس منڙ ڇو لڇو ٻڌي نفس ته شمس فقير ڇو نه صرف یم لڇو ٻڌي نفس پننس يار سبند ناو ڪران بلڪه ڇو سُه پڻي ظاهري ڪيو باطني مال و دولت تہ جان تہ تس پتہ فنا ڪران بحر حال صوفين ٻند مانن ڇو زبیمہ سند مال و دولت تہ جان ڇو، يہ شوبہ تمسبے پتہ فدا ڪورن، بييمس امڪي مالڪانه حقوق حاصل ڇهراہ سلوڪچہ وتہ منڙ بييلہ سالڪس فنہڪ مڪمل مشاہد ڇو سپدان - اڍ ڇو تس پيٿھ حقيقت آشڪار سپدان- اوے ڇو نعمہ صابن ونن ز:

حيس ہوش تہندے کس ڪياہ پنن بنن گڙهي دلس ہوش

بے بود ونن نحقے ڙھين بنن گڙهي دلس ہوش

بقا با الله ٻڪ مشاہد ڪرنہ خاطر ڇو ڙون فنہن ٻند مشاہد گوڏ ضروري بنان- اڍ ڇو تس معرفتڪ

مؤد مس دنہ يوان-

۱: فنا في الذات

۲: فنا الشيخ

۳: فنا في الرسول

۴: فنا في الله

فنا في الذات

بييلہ سالڪ مُرشد سبند ذريعہ راہ سلوڪ چہ وتہ ڪن رجوع ڇو ڪران- اتہ دوران يس ئمس خدائيس تہ بندس درميان ساروے ڪھوتہ بوڏ ٿھور نظر ڇو گڙھان سُه ڇو ئمس پنن پان آسان يعنے پننہ پانڪ ٿھور سوچہ ڪرال ڇو مذڪور ڪتہ بنز باوتہ بييمہ آيہ پيش ڪران:

ديبومس باو تم ميترہ پنن آسن

ئمي ڏوڀنم پان پنن گڙھ ٿھر ڪاسن

فنا في الذاتس منڙ ڇو سالڪ نقلي خودي تراوتہ اصلي خودي ٻند راز لبان نقلي خودي نش ڇو بيتن مرادسو خودي، يوسہ ڏويمس تابع آسہ تہ يوسہ ہميشہ ڏويمس ماتحت آسہ تهاوان- اصلي خودي چہ تنه ديان، يوسہ پاني پانس تابع آسہ- يته پاتهي ڇهه يہ ڪتہ فڪر تران ز اصلي خودي گئے سو بيتن نہ سالڪس نپير نيرن بيبيہ مطلب اتہ ڇهنہ لوڪن ٻند واہ واہ ڪرن نہ ڪانہہ مرتبہ دوان تہ نہ ڇو اتہ ڪانہہ پريشان ڪرون ڇپڙ ٿھور ٻنتہ بپڪان- اتہ خودي ڪن ڇو شمس فقير يته پاتهي اشار ڪران:

لا کر پانس شاہ بنکھ بیر بون

وعلیکم السلام اثباتن

سألك بیلہ پننن اختیاراتن تہ پننہ وجودك نفی جُہ کران۔ اِد جُہ تس پیٹھ اثبات وجودك راز حالی سپدان سوچہ صاب جُہ امچ باوتہ یتہ پآٹھی پیش کران: با پانہ بہ کُس گوس پانے اوس بہ بہانے ریختہ ڈکشنری چھے مذکور کتہ بنز باوتہ یتہ پآٹھی پیش کران: “ یاد الہی میں جو اپنے آپ کو غرق کر دے، مٹا دے، فنا کر دے، خود اپنی ذات کی نفی کر دے ”

“To absorbed in the diety, to deny ones existance”

احمد صابہ بٹواری جُہ فنا فی الذاتك اشار یتہ پآٹھی کران:

سُہ تہ نے مے آسیم مپتہ کیاہ جُہ معنے جُہم شرف المکان بالمکین مینانے

معشوق سُوَر گوم تعشوق چانے

فنا فی الذاتس منز جُہ سألکس یا صوفیس بیمہ کتہ بُند ادراک یا مشاہد حاصل سپدان راصلی خودی تہ عارضی خودی درمیان کیاہ رشتہ جُہ پانہ وانی۔ اوکنی جُہ سألک عارضی خودی بُند مکمل نفی کتہ اصلی خودی بُند راز لبان یوبے جُہ دراصل بندگی بُند سُہ مقام یتین سألکس سرخم جُہ پیوان کُرُن تہ یتین سألک نیہ سر زند جُہ سپدان۔

فنا فی الشیخ

فنا فی الشیخ کیاہ گوو؟ یہ زانن جُہ سپتہاہ ضروری پزنہ پآٹھی بیلہ وچہو سألک جُہ پزررک تہ ابدی حُسنک مشتاق آسان یہ پزر زاننہ خاطر جُہ سألکس تُمس انسانہ سینز ضرورتہ پیوان بیمی یہ پزر زونمت آسیمتی سے انسانس جُہ صاحب شیخ ونان۔ شیخ سینز کتہ جُہ طالبہ سیند خاطر آفتاب آسان تکیاز کتہ جُہ آفتاب بیمہ کس گاشش تلہ سألکس حُقک مشاہد حاصل جُہ سپدان بیلہ سألک طلبن تہ وجدن پننس رببر سینز کتہ تسلیم جُہ کران تہ تہندس اطاعت بزونتہ کنہ جُہ پُنن نفس قربان کران، تَنہی جُہ پتہ فنا الشیخ ونان: بقول شمس فقیر:

طلبن تہ وجدن یم حدیث مانن

فنا فی الشیخ تمن آفتاب زن

فنا فی اللہ فی الرسول بقا باللہ طألین

وعلیکم السلام اثباتن

ریختہ ڈکشنری چھے فنا فی الشیخس متعلق پننی زانکاری یتہ پآٹھی پیش کران: “ وہ سالک جو اپنے وجود کو مرشد میں گم کر دے اور اسی کے افعال اور اقوال کی متابعت کرے اور اسی کو ہر جگہ موجود چانے ”

“The one who is addicted himself into his spiritual leader

And follows his preaches and activities and is seems to be present everywhere.”

یوتام زن فنا فی الشیخک تعلق چہاتہ متعلق چہ کاشریو صوفی شاعرو پینی رنگہ رنگہ تجربہ پیش کرتہ نہ صرف مُرشد
سُند تہزر تہ بجر وپڑھنوومت بلکہ چہکھ مرشد سببز اہمیت تہ گاشراومڑسالکن تہ صوفی ہند مائٹن چہ ز مُرشد سُند تہزر
تہ بجر چہ یتہ کتہ منز ز یوبے چہ چشمن کزلی سورمہ لاگتہ نیتہ اکھ عالم ہاوانیس عقلہ ہندی سرحد مانتتہ نغمہ
یندازک سوز چہ بوزناوان لل دید چہے کاشر ادبچ گوٹبچ شاعر بیمی گور سببز کتہ بوزتہ نہ صرف دنیاوی زندگی ہندیو
فریبو نیش موکجار لوب بلکہ سببز ابدی سرخوشی ہند راز نیش تہ باخبرسو چہ امچ باوتہ یتہ پاتھی کران:

گورن دوپنم کئے وژن نیبر دوپنم اندر اژن

سے لل گوم واکھ تے وژن توے بیوتم ننگے نژن

لل دید ہند بمعصر شاعر نند ریوش چہ مُرشد سُند تہزر تہ بجر یتہ پاتھی وپڑھناوان:

پیرے چہ مول تے پیرے چہ موجی

پیرے چہم دون اچھن ہند گاش

پیرن مرس میانس وسعت لاجی

پنن چہم شریک تہ پاپن ناش

صمد مپر چہ کاشر صوفی شاعری ہنز بیاکھ نمایاں آواز سہ چہ مُرشد سبببندس شانس پتہ یتہ حدس تام زور دیوان ز یوبے
چہ مُرشدے آسان یس قوم ہندی تقدیر بدلاوان چہ سہ چہ امہ کتہ ہنز وضاحت بیمہ آیہ کران:

سپرن سارنے گڑھ تہ محرم وپرن وچھتہ کم تیر لائم

پیرن پانہ تقدیر لیوکھنم بوے مارتہ بنی خوے آدم

صمد مپرنی شعر باوتہ چہے بیمہ کتہ ہند اٹہ ہاوان ز مرد مومنہ سببز نظر چہے معمار تقدیر آسان بیمہ سیتی انسانہ سُند
داخلی کیو خارجی وجود بدلان روزان چہ۔ فنا فی الشیخک مقام حاصل کرتہ چہ صوفی گونماتس بیمہ کتہ ہند احساس تہ
گناہ ز پیر چہ انسانی وجودس اکھ نوو پراگاش ہاوان بیمہ سیتی نمی سند وجود گاشہ سری چہ سپدان صمد میرصابنی شعر
باوتہ چہے نہ صرف انسانی بصیرتس اکھ نوو گاش ہاوان بلکہ چہے علامہ اقبال سبببیمہ شعرچ یاد تاز کران:

کوی اندازہ کرسکتاہے اس کے زور بازو کا

نگاہیں مرد مومن سے بدل جاتی ہے تقدیریں

شیخ العالم چہ اوے بیمہ کتہ ہنز نشاندہی کران زگور سنز کتہ منزچہ نابد ک تاثیر آسان، مگر نمی سبببخطاظر یس طلبین کتہ
ہند مشتاق آسہ اوے چہ شیخ العالم مزکور کتہ ہنز باوتہ یتہ پاتھی کران۔

گور کتہ چہے نابدتہ تنگ یود روژی تہ پڑی

گڑھتہ گورگورس منگ

(۳) فنا فی الرسول (صلی اللہ علیہ وسلم)

بیلمہ سألک فنا فی الشیخ جُھ سپدان۔ سُوے جُھ اُمس فنا الرسولک رَنگ ہاوان۔ اتہ منز تہ جُھ تی سپدان یہ زن فنا فی الشیخس منز سپدان جُھ ریختہ ڈکشنری چھے امہ کتہ ہنز باوتہ یتہ پاتھی کران:

“سألک جو اپنے آپ کو وجود رسول میں فانی کر دے

اور اپنے وجود کو رسول کی صورت پر جانے،“

The devotee who merged himself in the existence of Prophet“

Muhammad (SAW) and his existence in the form of Prophet Muhammad (SAW)

شمس فقیر جُھ فنا فی الرسول کس مرتبس پیٹھ و آنتھ مذکور کتہ ہنز باوتہ بیمہ آیہ پیش کران۔

مے سپدم اورے ندا بہ سپدس عین موسیٰ

وُجھم ہر دم تجلی دتُم پے دُو الجالی

مے بوو نبیین مفصل، بہ سپد عین مرسل

ز عالم گام مکمل گیم سوے کل مے حالی

فنا فی الرسول سپدنتھ کمہ چپڑک تجربہ جُھ سألکس یا صوفیس سپدان تہ زائن جُھ ضروری بنان۔ دراصل بیلمہ صوفی فنا فی الرسول جُھ سپدان یس تہ چیز پتہ اہندس مشاہدس منز یوان چہنتھ جُھ سہ نور بنوت کس گاشش تلہ کنہ پریناوان، وُجھان تہ پرکھاوان۔ اتہ منز جُھ سألکس نہ صرف حق یقین حاصل سپدان بلکہ جُھس حق یقینک مشاہد تہ سپدان۔ یوبے جُھ وجہ ز بیلمہ سألک فنا فی الرسولک مرتبہ جُھ لبان۔ اد جُھ نمی سُنند نفس شوم دُزتہ پیوان۔ علامہ اقبال جُھ مذکور کتہ ہنز باوتہ بیمہ آیہ کران:

یک نظر کردی آداب فنا آفرینی

اے خنک روزے کہ خاشاک مراد اسوختی

“یا رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) آپ نے اپنی نگاہِ لطف سے مجھے نوازا اور اپنی محبت میں فنائیت کے آداب سکھا دیے۔ وہ کتنا خوشگوار دن تھا جب آپکی نظرِ کرم ہوئی اور میرے نفس کی تمام آلائشیں جل کر ختم ہو گئیں۔ کاشرِ صوفی شاعری ہند اکھ اہم حصہ جُھ اتھی موضوعس احاطہ کرتھ۔ اتہ بلسلسل منز بیلمہ وچھو، سہ آسہ نہ الہ پلہ کانہہ صوفی گونماتہ بیمی نہ مذکور مقامچ ذکر پننہ شاعری اندر کُرْمژ آسہ تکیاز فنا فی الرسول جُھ اسلامی تصوفک سہ اہم درجہ بیمہ بغار نہ سألک راہ سلوک چہ وتہ منز بزونہہ پکتہ بیگہ۔ فنا فی الرسول سپدنتے گوو فنا فی اللہ سپدن۔ کاشرِ زبانی ہند ناماوار صوفی گونماتہ سوچھ صاب جُھ امچ باوتہ بیمہ آیہ کران:

“ل” لولا بر تو جبریلس جُھکھے عاشق زبو لاگ سیتی تالس

“م” محمد سر کرتن تے جلو ہونم دلدارن تے

کاشرِ صوفی شاعری ہنز بیاکھ نمایاں آواز چہ بٹواری صابنی سہ جُھ امچ باوتہ بیمہ آیہ پیش کران:

ستتھ ساسو مُنزى بيلہ نيرکھ ڈيشکھ ڈر انوار
انوار محمد چُھے حدو لاحد، حد چُھنہ تس آسنس

نفى اثبات کتھ دپن فنا فى الرسول ژرے سپن
تمہ جايہ آہ نتہ شاه نے کينہہ نے ڈيوٹھمس کينہہ نے
شمس فقير چُھ امچ باوتھ يتہ پاٹھی کران:

بيلہ نے کينہہ اوس تيلہ کياہ بہ زانے
ناو کياہ اُسس دپانے
احدس احمد، محمد نشانے
ہر نر کنى چُھے عيانے

بحر حال يتہ کيناتس مُنز چُھے نبى (صلی علیہ وسلم) سبزن زان تتهے پاٹھی تابان، يتہ پاٹھی يتہ کيناتس پيٹھ آفتاب تابان چُھ
تہ يہ نُور چُھ نر درس احاطہ کُرتھ بحر حال کاشرين صوفى شاعرن بُند چُھ يہ مانن ز کانہہ سألک بيکنہ تپتس کالس
قدرتک مشابده کُرتھے پپتس کالس نہ سہ فنا فى الرسول سپديوبے چُھ اسلامى تصوف مطابق کُن ذريعہ پپتس سألکس سر
خم کُرُن ضرورى چُھ صاحب صابن او بذريعہ وحى يہ کتھ يتہ پاٹھی وننہ پيمیک اُردو ترجمہ يتہ پاٹھی چُھ:

“ يا رسول الله (صلی علیہ وسلم) آپ کہہ دیجیے، اگر تم اللہ سے محبت رکھتے ہو تو میری پیروی کرو۔ اللہ خود تم سے
محبت کرنے لگے گا۔ اور تمہارے گناہ بخش دے گا اور اللہ بہت بخشنے والا اور رحم کرنے والا ہے ”

(سورے آل عمران، آیت نمبر: ۳۱)

مذکور آيہ کریم پُرتھ چُھے يہ کتھ ٹاکار سپدان ز اللہ تعالیٰ بس چُھنہ سہ محبت قبول يتہ مُنز نہ سرکار دو عالم (صلی اللہ
علیہ وسلم) سبزن غلامی آسہ۔ اوے چُھ علامہ اقبال ہوس مفکرس تہ وُنن پپومت:

محمد کی محبت دینِ حق کی شرط اول ہے
ہو اگر اس میں خامی تو ایمان نا مکمل ہے

ایمانک بوڈ سرمایہ چُھ سرکار دو عالمن بُند محبت تہ عشق۔ امی عشقن بیلہ عاشقن جلاو ڈیت، تمن پيٹھ گوو عرشک تہ
فرشک پريتھ کانہہ چیز آشکار تکیاز سرکار دو عالمن بُند محبت چُھ گداگرن شاه بناوان تہ پتھر پپمتن تھوڈ تلان تہ
عآجزن دستگیری کران۔ علامہ اقبال چُھ اتھ سلسلس مُنز لپکھان:

کی محمد سے وفا تونے تو ہم تیرے ہیں

یہ جہاں چیز ہے کیا لوح و قلم تیرے ہیں

حسین بن منصور حلاج جُہ اتھ سلسلس مُنر لیکھان: ”آپ غیب کے نور کی روشنی تھے ظاہر ہوئے اور واپس ہوئے اور لوٹ گئے“

(۴) فنا فی اللہ

فنا فی اللہ جُہ سألک تمہ ساعتہ سپدان، بیلہ یہ گوڈُ فنا فی الرسول جُہ بنان تکیاز فنا فی الرسول سپدنہ جُہ امس فنا فی اللہ ہُک رنگ بخشان۔ اتھ مُنر جُہ امس“ لا” سر کرن پیوان ز “لا” کیا گو و فنا فی الرسولک آب حیات چیتھ جُہ سألک یہ زانن تگان ز فناکیاہ گوو تہ بقا کتھ چیزس جُہ ناو سألکس جُہ ییمہ کتھ مشاہد سپدان، یوسہ قرانن یتھ پائھی بیان کرمڑ چھے:

”کل من علیہا فان و بقی و جہہ ربک ذوالجلال و الاکرام“

”روے زمین پر موجود ہر چیز فنا ہونے والی ہے اور صرف عزت و جلال رب کی ذات باقی رہنے والی ہے (سورہ رحمن، آیت ۲۶، ۲۷)“

فنا چُہنہ اکھ، بلکہ جُہ سألکس فنا فی الرسول تام ساسہ بدیو فنبو مُنری نیرن پیوان۔ فنبکس آخری مقامس پیٹھ جُہ سألکس ییمہ کتھ ہُند وجدان حاصل سپدان زسہ جُہ خدای سندنورک پریتھ اند مشاہد کران۔ اوے جُہ سألکس اتین نفی پیوان کرن نفی یک سفر جُہ سألکس اثباتس کن نوان یتھ اثباتس ’اللہ تہ جہ ونان تہ بقا باللہ تمیکشن اکبر آبادی جُہ“ مسایل تصوف” کتابہ مُنر اتھ سلسلس مُنر لیکھان:

”فنا کا مطلب یہ ہے کہ جب انسان کے باطن پر خدا کی ہستی کے ظہور کا غلبہ

ہو تو سوائے خدا کے کسی شے کا علم و شعور باقی نہ رہے اور فنا الفنا یہ ہے کہ

اس بے شعوری کا بھی شعور باقی نہ رہے۔

اصطلاح قوم میں فنا سے مراد اپنے لوازم کے شعور کا معدوم ہو جانا ہے فنا اور بے خودی ایک ہی معنی میں مستعمل ہے فنا یہ ہے کہ خدا اور بندے کے درمیان فرق کرنے کی تمیز جاتی رہے۔ روح کی بصیرت جب جمال الہی کے مشاہدے میں جذب ہو جاتی ہے تو اسے سوائے خدا کے کچھ نظر نہیں آتا یہ نہیں ہے کہ تمام موجودات فنا

ہو جاتی ہے بلکہ فنا معلوم ہو تی ہے جس طرح کہ ستارے طلوع آفتاب کے وقت چھپ جاتے ہیں اسے فنا فی اللہ اور مقام جمع بھی کہتے ہیں۔“

(میکش اکبر آبادی، مسایل تصوف، صفحہ نمبر ۱۰۷، ۱۰۶)

بٹواری صاب جُہ اتھ سلسلس مُنر لیکھان

سنیوس جگر سے اللہ

بنیو و ادسے فنا فی اللہ

مُرتھ رندن چھے زندگانی

ژ ژاکھو سانہ آنگانی

بٹواری صابُ جُھ مذکور شعرِ بندس مُنزِ بیّمہ کتہِ ہنّزِ باوتہ کرانِ زِ فنا فی اللہ جُھ تمس و نانِ بیّمیِ خدائے سبندس ذاتس مُنزِ پُننِ پانِ گمِ کُرتہ پر پتہ کنہِ فریبِ نشِ نجاتِ لُوبِ تمسبے جُھ پتہ رنڈِ و نانِ تکیازِ رنڈِ گوو سہُ یُس زُنڈِ پانے مودیسے مودِ ،تمس جُھ حدِ موکلانِ تہِ سہُ جُھ لا حدکِ مُشاہدِ کرانِ روزانِ ۔ اما تولہ آرم سٹرانگ جُھ اتہ سلسلس مُنزِ لیکھان:

Fana Fillah: Annihilation in Allah.This is the final stage on“

the Journey of return to Allah. The being of the lover is annihilated and absorbed into being of the beloved .From

here onwards there is endless travelling with the infinite unfolding of knowledge from the essence itself”(Amatullah

Armstrong,Sufi terminology :Mystical Language of Islam, p.46

فنا فی اللہ جُھ سألکس سہُ مرحلہ آسانِ یتہ مُنزِ یہِ پنی ساری بصیرتہ ختمِ جُھ کرانِ تہِ اِدِ چہے تسِ تورچِ بصیرتہ عطا کرنہِ یوانِ فنا گوو ،بیلمہ سألکِ وجودِ خاکی تر اوتہ وجودی نوری جُھ لبانِ وجودِ خاکی بیلمہ لچہ بُدی موتِ زُنڈِ پانے وُجھانِ جُھ، اِدِ جُھ سہُ وجودِ نوریکِ ادراکِ کُرتہ ہیکانِ بیّمہ تلہِ یہِ کتہِ ٹاکارِ جُھ سپدانِ زِ موتِ جُھ دراصل اکہ سہُ چیزِ یُس سألکس لا حدسِ سیتی زانِ کرناوانِ جُھ موتہ بغارِ لاحدکِ ادراکِ کُرنِ جُھ سپتہاہ دشوارِ نفسِ کیازِ جُھ موتس کھوژان، تکیازِ اُمسِ مُنزِ جُھ زُنڈِ آسنکِ شعورِ موجودِ آسانِ بیّمسِ نفسِ ونہِ زُنڈِ آسنکِ شعورِ ختمِ گوو سہُ نفسِ جُھ بقا با اللہ ہُکِ رازِ لبانِ تہِ ابدی سرِ خوشی سیتی مسرورِ سپدانِ سوچہ کُزالِ جُھ امچِ باوتہ یتہ پاتھی کران:

یُس روا دورِ جُھے لدنس تہِ لورنس

کیاہ مری کیاہ جُھ تس غم

یُس مودِ صاحبو سہُ ونتم لسم کس

سے دودِ جُھم جگرس

بحر حال موتِ یا فنا جُھ دراصل اکوے چیز۔ اوے جُھ صوفین ہُنڈِ مائِنِ زِ “ مَوْتُو قِبَلِ اَن تَمَوْتُو تَمہ لا

یَمَوْتُ ” مطلب مَرُو مرنہِ بَرُو تہ، پتہ جُھو نہِ مَرُنِ زانہ۔ فنا گوو دراصل مَوْتُکِ عرصاتہ سرُن۔ اوے

جُھ سوچہ صابُ امچِ باوتہ یتہ پاتھی کران:

سوے خبرِ چہم فقیرس

ستہ شہرِ زائتہ وتہ لُبمِ فہس

سے دودِ جُھم جگرس

ہا سوچہ کُزالوِ محرمِ سپنِ تس

سألکس اگر فہکِ شعورِ تہِ باقی رُوڈِ زِ سہُ سُنڈِ فنا، تیلہ جُھ تَمسی بیاکہ موتِ یا فنا تہِ وُجھنِ پیوانِ یتہ زنِ فنا الفنا و نانِ چہ۔ اوے جُھ شمسِ فقیرِ مذکورِ کتہِ ہنّزِ باوتہ بیّمہ آہِ پیشِ کران:

مُنزِ راونسِ مُنزِ پانہِ راو

فنا گُڑھتہ فنا ژِ چہاو

بیتمہ سے جُھمے تتہ سے

کیاہ راہِ موجودِ وُجھمے

بحر حال بقا پڑاونہ خاطر چہ فنا ضروری یوہے چہ وجہ ز صوفی شاعری ہند بیلہ مطالعہ کرنہ چہ
یوان۔ امچہ ٹاکارِ مثالہ چہ جایہ نظرِ گڑھان یمن مثالن منز بیمہ کتہ ہند ٹاکارِ ثبوت میلان چہ ز
فنا و ائس سائلکس چہ پڑتہ طرفہ خداے سندن نوران نظرِ گڑھان۔

(۵) بقا با اللہ

صوفین بیلہ فنہک مقام طے چہ سپدان۔ اچہ تم بقا با اللہ ہک راز لبان بقا چہ دراصل تمہ بیالی پہلک مہویمی پُزن وجود
زمینس منز فنا کرتہ اکھ نوو وجود لوہ بقا چہ سہ نورانی وجود، یس زن وجود خاکیس منز گپتہ یا گٹتہ اوس یوہے چہ
ژکہ ابدی خودی ہند راز۔ اتھی خود شیناسی پیوو پتہ خودا شیناسی ناو۔

Abiding in Allah, subsistence with Allah for perpetuity. After the stage of annihilation in “
Allah(Fana-Fillah). Allah either keeps His slave in this station of stations or He sends him back
to the world to perfect the still imperfect ones. Baqa is the slaves return to humanity in the
robes of honour. Now he sees Allah established in everything and at all times .Baqa
corresponds to the third and final stage of self- annihilation(ta’ alluq) this is the condition of
slave al,abd) and the friend (wali) Amatullah Armstrong,Sufi terminology: Mystical language
of Islam,pp:32)

بقا با اللہ ہک دویم ناو چہ جمع الجمع تمہیلہ سائلک کاینات کین مختلف چیزن منز یک رنگی ہند
مشاہد کران چہ اتہ چہ جمع ونان۔ امہ پتہ چہ سائلک امہ جمہک جمع ژہاران تہی چہ پتہ جمع
الجمع یا بقا باللہ ونان چہ بیلہ سائلک جمع الجمع ہس منز پنن پان فنا چہ کران، سہ چہ اصلس
سپتی وصل پر اوان بقول شمس فقیر:

| | |
|-----------------------------|--------------------------|
| بقا باللہ چہ ربانی | فنا سپدکھ فنا فانی |
| بہ کینہہ نے کس ونے کینہہ نے | تہ گوو واصل یزدانے |
| طمع تراوتہ جمع ہیوت مس | بہ گوس شیدا تمس شمعس |
| مسک اسرار سنیوم جگرس | مہے ز آلتہ پان فدا کورمس |

ریختہ ڈکشنری بقا باللہ کہ حوالہ لیکھان ز:

“حق یا خدا کے ساتھ باقی رہنا، فنا فی اللہ ہونے کے بعد کی وہ منزل جہاں پہنچ کر عارف کے جسم میں روح کی
خاصیت پیدا ہوجاتی ہے اور وہ صفات حق سے متصف ہوکر ابدیت حاصل کر لیتا ہے،“

بحر حال کأشرِ صَوْفَى شَاعِرَى بُنْدِ مَطَالَعِ كُرْتِه چھے یہ کتھ واشگاف سپدان زبقا باللہ ہک تصور چھ کأشرین صوفی شاعرن نش یہ رودمت ز بیلہ سألک پنن نفس ذاتِ حَقْس مَنز فنا چھ کران۔ اِد چھ سُه بقا باللہ ہک راز لبان یہ چھ سألکس بذاتی سُه مرحلہ آسان بیلہ سُه وجودِ خاکی ترأوتھ وجودنوری چھ لبان وجودنوری چھ تتھ وجودس وناں بیتن نہ سألک سُنْد “انا” بولان آسہ بلکہ آسہ خدائے سُنْد “انا” بولان یہ چھ چھیکرس تیتھ اکھ وجود آسان تیتھ پیٹھ مکمل پاٹھی خدائے سینز حکمرانی روزان چھاتین چھنہ سألکس پنن نفس زند آسان بلکہ چھ سُه فنا آسان گومت تہ یہ چھ ونہ ابدی سرمستی ستیزوان آسان۔